

- D** **Originalbetriebsanleitung**
Nass- Trockensauger
- GB** **Original operating instructions**
Wet and dry vacuum cleaner
- F** **Mode d'emploi d'origine**
Aspirateur eau et poussières
- I** **Istruzioni per l'uso originali**
Aspiratutto
- NL** **Originele handleiding**
Nat-droogzuiger

1

2

3

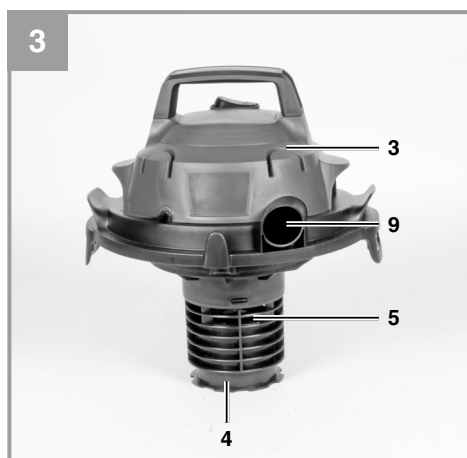
4

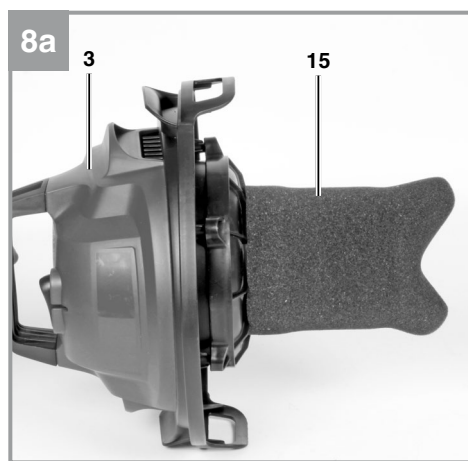
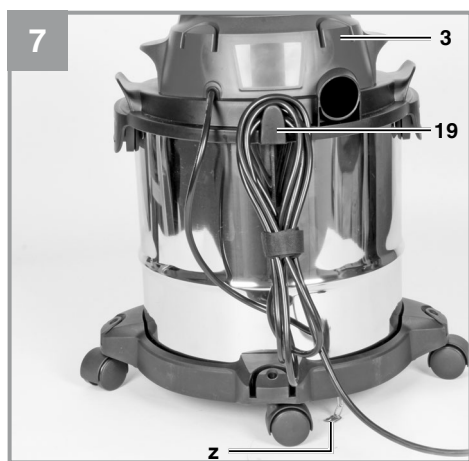
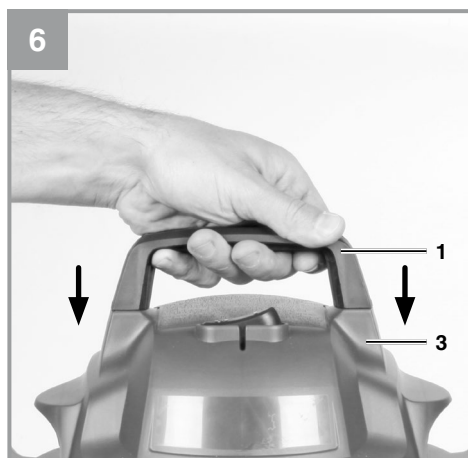
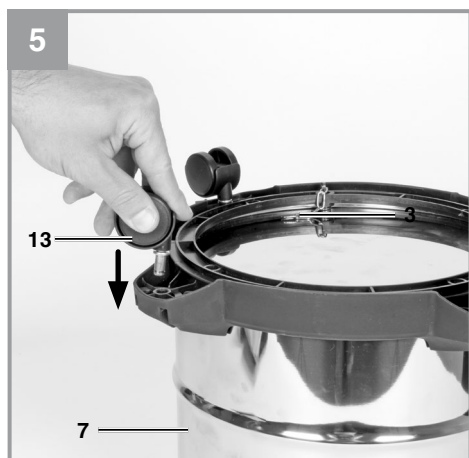
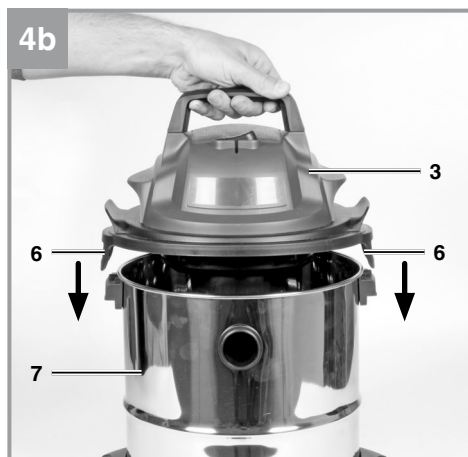
5

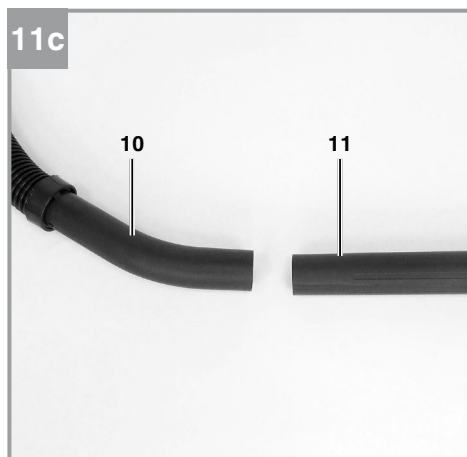
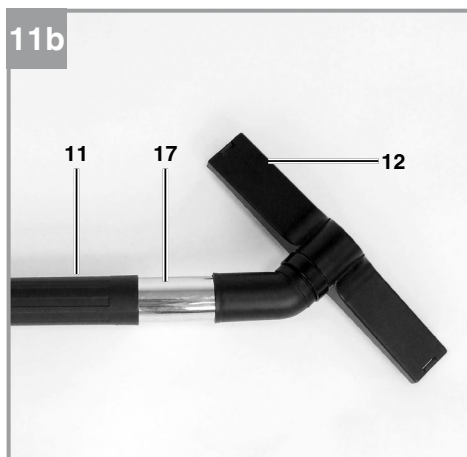
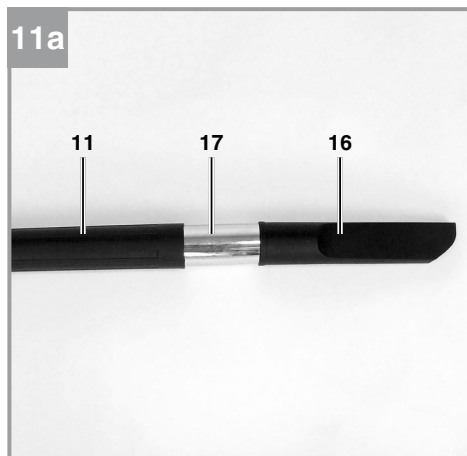
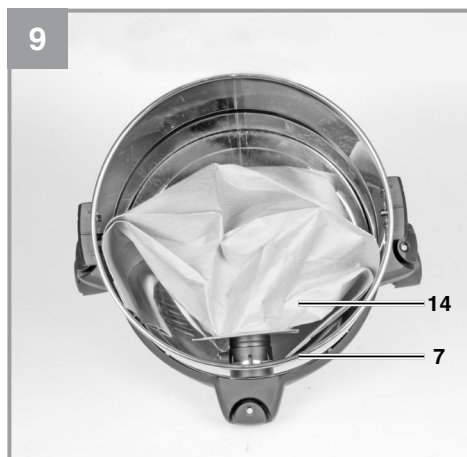
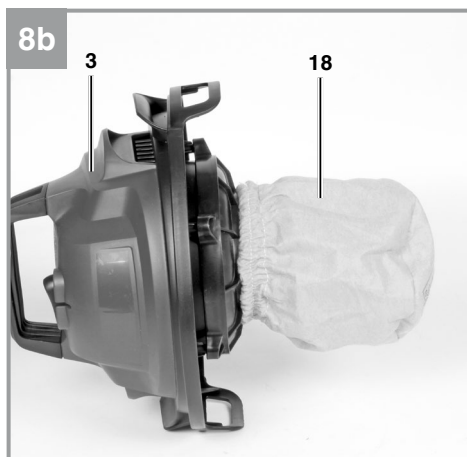
6

7

8







Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Achtung: Vor der Montage und Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung unbedingt beachten.
- Kontrollieren, ob die Netzspannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Netzstecker ziehen wenn: Gerät nicht benutzt wird, bevor Gerät geöffnet wird, vor Reinigung und Wartung.
- Gerät niemals mit Lösungsmitteln reinigen.
- Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Betriebsbereites Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Vor Zugriff von Kindern schützen.
- Es ist darauf zu achten, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren und dergleichen verletzt oder beschädigt wird.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Netzanschlussleitung nicht einwandfrei ist.
- Es darf bei Ersatz der Netzanschlussleitung nicht von den vom Hersteller angegebenen Ausführungen abgewichen werden.
Netzanschlussleitung:

H 05 VV - F 2 x 0,75 mm².

- Keinesfalls einsaugen: Brennende Streichhölzer, glimmende Asche und Zigarettenstummel, brennbare, ätzende, feuergefährliche oder explosive Stoffe, Dämpfe und Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet.
- Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.
- Kein schadhafes Gerät in Betrieb nehmen.
- Service nur bei autorisierten Kundendienststellen.
- Benützen Sie das Gerät nur für die Arbeiten, für die es konstruiert wurde.
- Bei Reinigung von Treppen, ist höchste Aufmerksamkeit geboten.
- Verwenden Sie nur Original Zubehör- und Ersatzteile.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3/7)

1. Griff
2. Ein-/Ausschalter
3. Gerätekopf
4. Filterkorb
5. Sicherheitsschwimmventil
6. Verschlusshaken
7. Behälter
8. Anschluss Saugschlauch
9. Blasanschluss
10. Biegsamer Saugschlauch
11. 3-teiliges Saugrohr
12. Kombidüse
13. Laufrollen
14. Schmutzfangsack
15. Schaumstofffilter
16. Fugendüse
17. Zwischenstück
18. Zusatzfilter
19. Haken für Kabelaufwicklung

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Griff
- Saugschlauch
- 3-teiliges Saugrohr
- Kombidüse
- 4x Laufrollen
- Schaumstofffilter
- Zwischenstück
- Fugendüse
- Originalbetriebsanleitung

Das Gerät ist mit einer Kette (z) am Behälterboden ausgestattet. Sie dient zur Verminderung statischer Aufladung während der Benutzung.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Nass-Trockensauger ist geeignet zum Nass- und Trockensaugen unter Verwendung des entsprechenden Filters. Das Gerät ist nicht bestimmt zum Aufsaugen von brennbaren, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Netzspannung:.....220-240 V ~ 50-60 Hz
 Nennleistung:..... 900 W
 Behältervolumen:..... 15 L
 Gewicht:.....3,7 kg
 Schutzklasse:..... II / 

5. Vor Inbetriebnahme

5.1 Montage Gerät

Montage des Gerätekopfes (Abb. 4a/4b)

Der Gerätekopf (3) ist mit den Verschlussshaken (6) am Behälter (7) befestigt. Zum Abnehmen des Gerätekopfes (3) Verschlussshaken (6) öffnen und Gerätekopf (3) abnehmen. Bei Montage des Gerätekopfes (3) auf korrektes Einrasten der Verschlussshaken (6) achten.

Montage der Laufrollen(Abb. 5)

Montieren Sie die Laufrollen (13) entsprechend der Abbildung 5.

Montage des Griffes (Abb. 6)

Montieren Sie den Griff (1), indem Sie ihn in die vorgesehene Öffnung des Gerätekopfes (3) drücken.

Kabelaufwicklung (Abb. 7)

Nach der Benutzung kann das Netzkabel am Haken (19) aufgewickelt werden.

5.2 Montage der Filter

Den Nass-Trockensauger niemals ohne Filter benutzen!

Achten Sie stets auf festen Sitz der Filter!

Montage des Schaumstofffilters (Abb. 8a)

Zum Nasssaugen ziehen Sie den beiliegenden Schaumstofffilter (15) über den Filterkorb.

Montage des Zusatzfilters (Abb. 3/8b)

Verwenden Sie beim Trockensaugen immer den mitgelieferten Zusatzfilter (18). Montieren Sie den Zusatzfilter so, dass keine Luft ungefiltert durch den Filterkorb (4) gesaugt wird.

Montage des Schmutzfangsackes (Abb. 9)

Zum Aufsaugen von feinem, trockenem Schmutz wird empfohlen den Schmutzfangsack (14) zu montieren. Ziehen Sie den Schmutzfangsack (14) über die Ansaugöffnung. Der Schmutzfangsack (14) ist nur für das Trockensaugen geeignet. Eingesaugter Staub kann mit dem Schmutzfangsack leichter entsorgt werden.

5.3 Montage des Saugschlauches (Abb. 2/3, 10, 11)

Verbinden Sie je nach Anwendungsfall den Saugschlauch (10) mit dem entsprechenden Anschluss des Nass-Trockensaugers.

Saugen

Schließen Sie den Saugschlauch (10) am Anschluss Saugschlauch (8) an.

Blasen

Schließen Sie den Saugschlauch (10) am Blasananschluss (9) an.

Zur Verlängerung des Saugschlauches (10) können ein oder mehrere Elemente des 3-teiligen Saugrohrs (11) am Saugschlauch (10) aufgesteckt werden. Zwischen dem Saugrohr (10) und der Kombidüse (12) bzw. Fugendüse (16) muss das Zwischenstück (17) eingesteckt werden.

5.4 Saugdüsen

Die Kombidüse (12) mit Einsätzen ist zum Absaugen von Feststoffen und Flüssigkeiten auf mittleren bis großen Flächen geeignet. Die Fugendüse (16) ist speziell zum Reinigen von Fugen und Kanten geeignet.

6. Bedienung

Schalten Sie das Gerät ab, falls beim Nasssaugen Flüssigkeit oder Schaum mit der Abluft austritt.

6.1 Ein-/Ausschalter (Abb. 1)

Schalterstellung 0: Aus

Schalterstellung I: Ein

6.2 Trockensaugen

Verwenden Sie zum Trockensaugen den Schmutzfangsack (14) und den Zusatzfilter (18) (siehe Punkt 5.2).

Achten Sie stets auf festen Sitz der Filter!

6.3 Nasssaugen

Verwenden Sie zum Nasssaugen den Schaumstofffilter (15) (siehe Punkt 5.2).

Achten Sie stets auf festen Sitz des Filters!

Beim Nasssaugen schaltet der Nass-Trockensauger durch das Sicherheitsschwimmerventil (5) automatisch bei Erreichen des maximalen Füllstandes ab.

Warnung!

Der Nass-Trockensauger ist nicht für das Aufsaugen von brennbaren Flüssigkeiten geeignet!

Verwenden Sie zum Nasssaugen nur den beiliegenden Schaumstofffilter!

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

7.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.

7.2 Reinigung des Gerätekopfes (3)

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen.

7.3 Reinigung des Behälters (7)

Der Behälter kann, je nach Verschmutzung mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife oder unter fließendem Wasser gereinigt werden.

7.4 Reinigung des Schaumstofffilters (15)

Reinigen Sie den Schaumstofffilter (15) mit etwas Schmierseife unter fließendem Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

7.5 Wartung

Kontrollieren Sie die Filter des Nass-Trockensaugers regelmäßig und vor jeder Anwendung auf festen Sitz.

7.6 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Austausch der Netzanschlussleitung

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Kombidüse, Fugendüse, Polsterdüse, Elektrowerkzeugadapter, etc.
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Faltenfilter, Schaumstofffilter, Schmutzfangsack, Zusatzfilter, etc.
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbstständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an dem von Ihnen in der Europäischen Union erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel oder den Austausch des Geräts beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war. Bei Artikel unter dem Brand „Professional“ gilt der Ausschluss für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz nicht.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
 - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, ...) Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind. Beispielsweise unterliegen Akkus und Akkupacks einem natürlichen Verschleiß und sind konstruktionsbedingt auf eine begrenzte Zyklenzahl ausgelegt. Der Verschleiß wird insbesondere durch abverlangte Lasten, Ladegeschwindigkeiten aber auch durch Exposition gegenüber Hitze, Kälte, Vibration und Stöße negativ beeinflusst.
4. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Geräts führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: www.Einhell-Service.com. Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingesendet werden, sind von der Garantieleistung aufgrund einer mangelnden Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.
6. Wenn Sie das Gerät in ein anderes Land der Europäischen Union verbracht haben als das Land, in dem Sie das Gerät erworben haben, erbringen wir die Garantieleistung durch einen dortigen Servicepartner. Bei Verbringung außerhalb der Europäischen Union besteht kein Garantieanspruch.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse. Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

Garantiegeber ist: Einhell Germany AG, Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar (Deutschland)
Der Service wird erbracht durch: Einhell Service, Eschenstraße 6, 94405 Landau / Isar



SERVICE



**Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal **www.Einhell-Service.com** sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



ERSATZTEILE



ZUBEHÖR

PRODUKT-
INFORMATIONENPREIS-
INFORMATIONEN

VERFÜGBARKEITEN



TRACK & TRACE

GARANTIEVER-
LÄNGERUNGENREPARATUR-
SERVICESERVICE-STELLEN
VOR ORT

Einhell Service
Eschenstraße 6
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000
Telefax: 09951 - 959 1700
E-Mail: Service-DE@Einhell.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter

Einhell-Service.com
>>>

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. Safety regulations

WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Important: read the operating instructions before assembling and using the appliance for the first time.
- Check that the mains voltage is the same as the mains voltage specified on the rating plate.
- Pull out the power plug in the following circumstances: whenever the appliance is not in use, before opening the appliance and before all cleaning and maintenance work.
- Never clean the appliance with solvents.
- Never pull the plug out of the socket by pulling the cable.
- Never leave the appliance unattended when operational.
- Keep away from children.
- Take care to ensure that the power cable does not get damaged by being run over, crushed, pulled or suchlike.
- Do not use the machine if the power cable is in a less than perfect condition.
- If the power cable has to be replaced, the replacement must comply with the design specifications of the manufacturer.
Power cable: H 05 VV - F 2 x 0.75 mm²
- Never vacuum the following: burning matches, smoldering ash and cigarette butts, combustible, caustic, inflammable or explosive substances, vapor or liquids.

- This appliance is not suitable for vacuuming dust which can be harmful to health.
- Store the appliance in a dry indoor location.
- Never use the appliance if it is damaged.
- Only allow the appliance to be serviced by an authorized after sales service outlet.
- Only use the appliance to carry out work for which has been designed.
- Take extra care when cleaning steps.
- Use only genuine accessories and spare parts.

This equipment is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capacities or those with no experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or they have received instructions from such a person in how to use the equipment safely. Children must always be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1-3/7)

- 1 Handle
- 2 On/Off switch
- 3 Appliance head
- 4 Filter basket
- 5 Safety float valve
- 6 Locking hook
- 7 Container
- 8 Suction hose connector
- 9 Blow connector
10. Flexible hose
- 11 3-part suction tube
- 12 Combination nozzle
- 13 Castors
- 14 Dirt bag
- 15 Foamed plastic filter
- 16 Crevice nozzle
- 17 Adapter
- 18 Additional filter
- 19 Hook for cable store

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in

the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Handle
- Suction hose
- 3-piece suction tube
- Dual purpose nozzle
- 4 castors
- Foamed plastic filter
- Adapter
- Crevice nozzle
- Original operating instructions

The equipment comes with a chain (z) on the tank bottom. The chain helps to prevent static charging during use.

3. Proper use

The wet and dry vacuum cleaner is designed for wet and dry vacuuming using the appropriate filter. The appliance is not suitable for the vacuuming of combustible, explosive or harmful substances.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the

equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Mains voltage: 220-240 V ~ 50-60 Hz
 Nominal output: 900 W
 Container volume: 15 l
 Weight: 3.7 kg
 Protection class: II / 

5. Before starting the equipment

5.1 Appliance assembly

Fitting the appliance head (Fig. 4a/4b)

The appliance head (3) is fastened to the container (7) by the locking hook (6). To remove the appliance head (3), open the locking hook (6) and remove the appliance head (3). When fitting the appliance head (3), make sure that the locking hook (6) locks into place correctly.

Fitting the castors (Fig. 5)

Fit the castors (13) in accordance with Fig. 5.

Fitting the handle (Fig. 6)

Fit the handle (1) by pressing it into the opening provided for it in the equipment head (3).

Rewinding the cable (Fig. 7):

After use, the power cable can be wound up onto the hook (19).

5.2 Fitting the filter

Never use the wet and dry vacuum cleaner without a filter!

Always ensure that the filters are perfectly secure!

Fitting the foam filter (Fig. 8a)

For wet-vacuuming, slip the supplied foamed plastic filter (15) over the filter basket.

Fitting the additional filter (Fig. 3/8b)

For dry vacuum cleaning always use the supplied additional filter (18). Mount the additional filter, so that no air is sucked through the filter cage (4) without being filtered.

Assembling the dirt bag (Fig. 9)

For vacuuming fine, dry dirt it is recommended that you fit the dirt bag (14). Slip the dirt bag (14) over the vacuuming hole. The dirt bag (14) is suitable for dry-vacuuming only. The dirt bag makes it easier to dispose of the sucked-in dust.

5.3 Fitting the suction hose (Fig. 2/3, 10, 11)

Connect the suction hose (10) to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner, depending on the application required.

Vacuuming

Connect the suction hose (10) to the suction hose connector (8).

Blowing

Connect the suction hose (10) to the blow connector (9).

One or more of the elements which make up the 3-part suction tube (11) can be attached to the suction hose (10) to extend it. The adapter (17) must be inserted between the suction tube (10) and the combination nozzle (12) or crevice nozzle (16).

5.4 Suction nozzles

The combination nozzle (12) with attachments is for vacuuming solids and liquids over medium to large areas. The crevice nozzle (16) is specially designed for cleaning services and edges.

6. Operation

Switch off the equipment if liquid or foam is emitted with the exhaust air when wet vacuum cleaning.

6.1 On/Off switch (Fig. 1)

Switch position 0: Off
Switch position I: On

6.2 Dry vacuuming

Use the dirt bag (14) and the additional filter (18) for dry vacuuming (see point 5.2). Always ensure that the filters are perfectly secure.

6.3 Wet vacuuming

For wet-vacuuming, use the foam filter (15) (see point 5.2). Check that the filter is securely fitted at all times.

When wet vacuuming, the floating safety switch (5) turns off the wet and dry vacuum cleaner automatically when the maximum level is reached.

Danger!

The wet and dry vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of combustible liquids. For wet vacuuming, use only the supplied foam filter.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- We recommend that you clean the equipment immediately after you use it.

7.2 Cleaning the appliance head (3)

Clean the appliance regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the appliance.

7.3 Cleaning the container (7)

The container can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.

7.4 Cleaning the foam filter (15)

Clean the foam filter (15) with a little soft soap under running water and allow it to air-dry.

7.5 Servicing

At regular intervals and before each use, check that the filters in the wet and dry vacuum cleaner are securely fitted.

7.6 Ordering spare parts

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Model/type of the equipment
- Article number of the equipment
- ID number of the equipment
- Part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Replacing the power cable

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

10. Storage

Store the equipment and accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Combination nozzle, crevice nozzle, upholstery nozzle, electric tool adapter, etc.
Consumables*	Pleated filter, foam filter, dirt bag, additional filter, etc.
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
 - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
 - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust,) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
 - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 2 years starting from the purchase date of the equipment. Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: www.Einhell-Service.com. You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowe Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0AB

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Avertissement !**

Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect des instructions ci-après peut entraîner des décharges électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

- Attention: avant le montage et la mise en service, respectez absolument le mode d'emploi.
- Contrôlez que la tension secteur figurant sur la plaque d'identification correspond à la tension secteur.
- Débranchez la prise secteur : lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, avant d'ouvrir l'appareil, avant le nettoyage et l'entretien.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec des solvants.
- Ne retirez pas la fiche de la prise en la tirant par le câble.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- Interdire l'accès aux enfants.
- Il faut veiller à ne pas abîmer ni endommager la ligne de raccordement secteur en roulant dessus, en l'écrasant, en la tirant ou par d'autres actions du même genre.
- L'appareil ne doit pas être utilisé si l'état de la ligne de raccordement réseau n'est pas impeccable.
- Lors du remplacement de la ligne de raccordement secteur, il ne faut pas s'écarter des modèles indiqués par le producteur.
Ligne de raccordement réseau :
H 05 VV - F 2 x 0,75 mm²

- N'aspirez jamais : d'allumettes brûlantes, de cendres ni de mégots en combustion, de matériaux, vapeurs ou liquides combustibles, corrosifs ou explosifs.
- Cet appareil n'est pas fait pour aspirer des poussières nocives pour la santé.
- Conservez l'appareil à un endroit sec.
- Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Service après-vente uniquement dans nos postes service après-vente autorisés.
- Utilisez uniquement l'appareil pour les travaux pour lesquels il a été construit.
- Lorsque vous nettoyez des escaliers, la plus grande prudence est de mise.
- Utilisez exclusivement des accessoires et pièces détachées d'origine.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Description de l'appareil et volume de livraison**2.1 Description de l'appareil (figure 1-3/7)**

- 1 Poignée
- 2 Interrupteur Marche/Arrêt
- 3 Tête de l'appareil
- 4 Cage filtrante
- 5 Soupape de sécurité à flotteur
- 6 Crochets de fermeture
- 7 Réservoir
- 8 Raccord du tuyau d'aspiration
- 9 Raccord de soufflerie
- 10 Tuyau d'aspiration flexible
- 11 Tube d'aspiration à 3 pièces
- 12 Buse combinée
- 13 Roues
- 14 Filtres collecteurs d'impuretés
- 15 Filtre mousse
- 16 Buse à joints
- 17 Pièce intercalaire
- 18 Filtre supplémentaire
- 19 Crochet pour enroulement de câble

2.2 Volume de livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Poignée
- Tuyau d'aspiration
- Tube d'aspiration en 3 parties
- Brosse combinée
- 4x Roues
- Filtre en mousse
- Pièce intermédiaire
- Suceur plat
- Mode d'emploi d'origine

L'appareil est équipé d'une chaîne (z) au fond du réservoir. Elle sert à réduire les charges statiques pendant l'utilisation.

3. Utilisation conforme à l'affectation

L'aspirateur sec/humide est adapté pour aspirer de l'eau et de la poussière en utilisant le filtre correspondant. L'appareil n'est pas conçu pour aspirer des substances combustibles, explosives ni dangereuses pour la santé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veuillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Tension du réseau :220-240 V ~ 50-60 Hz
 Puissance nominale : 900 W
 Volume du réservoir : 15 l
 Poids :3,7 kg
 Classe de protection : II / 

5. Avant la mise en service

5.1 Montage de l'appareil

Montage de la tête de l'appareil (fig. 4a/4b)

La tête de l'appareil (3) est fixée sur le réservoir (7) avec un crochet de fermeture (6). Pour retirer la tête de l'appareil (3), ouvrez le crochet de fermeture (6) et enlevez la tête de l'appareil (3). Lors du montage de la tête de l'appareil (3), veuillez à ce que le crochet de fermeture (6) s'enclenche correctement.

Montage des roues (fig. 5)

Montez les roues (13) comme illustré sur la figure 5.

Montage de la poignée (fig. 6)

Montez la poignée (1) en l'enfonçant dans l'ouverture prévue à cet effet de la tête de l'appareil (3).

Enrouleur de câble (fig. 7)

Après l'utilisation, le câble réseau peut être enroulé sur le crochet (19).

5.2 Montage des filtres

Ne jamais utiliser l'aspirateur à eau et poussière sans filtre !

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

Montage du filtre en mousse (fig. 8a)

Pour aspirer de l'eau, tirez le filtre en mousse (15) joint au-dessus de la cage filtrante.

Montage du filtre supplémentaire (fig. 3/8b)

Lorsque vous aspirez à sec, utilisez toujours le filtre supplémentaire (18) fourni. Montez le filtre supplémentaire de telle sorte que l'air ne puisse être aspiré par la cage filtrante (4) sans avoir été filtré.

Montage du sac collecteur d'impuretés (fig. 9)

Pour aspirer de la saleté fine et sèche, il est conseillé de monter un sac collecteur d'impuretés (14). Tirez le sac collecteur d'impuretés (14) au-dessus de la bouche d'aspiration. Le sac collecteur d'impuretés (14) convient uniquement à l'aspiration de la poussière. La poussière aspirée peut être éliminée plus facilement avec le sac collecteur d'impuretés.

5.3 Montage du tuyau d'aspiration (fig. 2/3, 10, 11)

Raccordez en fonction du cas d'application le tuyau d'aspiration (10) avec le raccord correspondant de l'aspirateur à eau et poussière.

Aspirer

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au niveau du raccord du tuyau d'aspiration (8).

Souffler

Raccordez le tuyau d'aspiration (10) au niveau du raccord de soufflerie (9).

Pour prolonger le tuyau d'aspiration (10), on peut monter un ou plusieurs éléments du tube d'aspiration à trois pièces (11) sur le tuyau d'aspiration (10). La pièce intercalaire (17) doit être enfichée entre le tube d'aspiration (10) et la buse combinée (12) ou la buse à joints (16).

5.4 Buses d'aspiration

La buse combinée (12) avec inserts convient à aspirer des substances solides et des liquides sur des surfaces moyennes à grandes. La buse à joints (16) convient spécialement au nettoyage de joints et d'arêtes.

6. Commande

Mettez l'appareil hors circuit, si lors de l'aspiration de l'eau, du liquide ou de la mousse sort avec l'air d'évacuation.

6.1 Interrupteur marche / arrêt (fig. 1)

Position de l'interrupteur 0 : Arrêt

Position de l'interrupteur I : Marche

6.2 Aspirer à sec

Utilisez le sac collecteur d'impuretés (14) et le filtre supplémentaire (18) pour aspirer à sec (cf. point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

6.3 Aspirer de l'eau

Utilisez le filtre en mousse (15) pour aspirer de l'eau (cf. point 5.2).

Veillez toujours à la bonne fixation du filtre !

Lorsque vous aspirez de l'eau, l'aspirateur d'eau et de poussière se met automatiquement hors service par le biais de la soupape de sécurité à flotteur (5) quand le niveau de remplissage maximal est atteint.

Avertissement !

L'aspirateur à eau et poussière n'est pas fait pour aspirer des liquides inflammables !

Utilisez uniquement le filtre en mousse fourni pour aspirer de l'eau !

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.

7.2 Nettoyage de la tête d'appareil (3)

Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil.

7.3 Nettoyage du réservoir (7)

Le réservoir peut être nettoyé, en fonction du degré d'encrassement, avec un chiffon humide et un peu de savon noir ou sous l'eau courante.

7.4 Nettoyage du filtre en mousse (15)

Nettoyez le filtre en mousse (15) avec un peu de savon noir sous l'eau courante et laissez-le sécher à l'air.

7.5 Maintenance

Contrôlez régulièrement la bonne fixation du filtre de l'aspirateur à eau et poussière et avant chaque application.

7.6 Commande de pièces de rechange

Veuillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange :

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de pièce de rechange de la pièce de rechange nécessaire

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Éliminez les composants défectueux dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un commerce spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune !

10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	brosse combinée, suceur plat, brosse à parquet, adaptateur pour outil électrique, etc.
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	filtre à plis, filtre en mousse, sac collecteur de saletés, filtre supplémentaire, etc.
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui n'utilisent pas ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'un défaut de fabrication ou d'un défaut matériel. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit à la réparation, soit au remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, où encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professional", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau avec un voltage inapproprié) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité, à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière,), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les pièces d'usure, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs étant soumis à une usure naturelle car ils sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La durée de garantie est de 2 ans et débute à la date d'achat de l'appareil. Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les pannes de votre appareil qui ne sont pas ou plus comprises dans l'étendue de la garantie après établissement d'un devis au préalable. Pour ce faire, merci d'enregistrer votre demande sur notre site internet www.einhell.fr, <http://www.einhell.fr> et vous donnerons toutes les instructions nécessaires pour la réparation. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Avvertimento!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

- Attenzione: prima del montaggio e della messa in esercizio osservate assolutamente le istruzioni per l'uso.
- Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione.
- Staccate la spina dalla presa di corrente: quando l'apparecchio non viene usato, prima di aprire l'apparecchio, prima della pulizia e della manutenzione.
- Non pulite mai l'apparecchio con solventi.
- Non staccate la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.
- Non lasciate l'apparecchio incustodito.
- Tenete lontani i bambini.
- Fate attenzione che il cavo di alimentazione non venga rovinato o danneggiato passando sopra, schiacciandolo, tirandolo o trattandolo in modo simile.
- L'apparecchio non deve essere usato se il cavo di alimentazione non è in perfetto stato.
- In caso di sostituzione del cavo di alimentazione non dovete allontanarvi dalle versioni indicate dal produttore. Cavo di alimentazione: H 05 VV - F 2 x 0,75 mm²
- Non aspirate in nessun caso: fiammiferi accesi o ancora incandescenti, cenere e mozziconi

di sigarette che non siano spenti, sostanze, vapori e liquidi infiammabili, caustici o esplosivi.

- Questo apparecchio non è adatto all'aspirazione di polveri nocive alla salute.
- Conservate l'apparecchio in luoghi asciutti.
- Non mettete in funzione l'apparecchio se è difettoso.
- Assistenza solo presso centri di servizio assistenza autorizzati.
- Utilizzate l'apparecchio solo per i lavori per i quali è stato costruito.
- Nella pulizia di scale occorre essere estremamente attenti.
- Usate solamente accessori e ricambi originali.

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da questa istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-3/7)

- 1 Impugnatura
- 2 Interruttore ON/OFF
- 3 Testa dell'apparecchio
- 4 Cestello filtro
- 5 Valvola di sicurezza a galleggiante
- 6 Gancio di chiusura
- 7 Contenitore
- 8 Attacco tubo di aspirazione
- 9 Attacco di soffaggio
- 10 Tubo flessibile di aspirazione
- 11 Tubo di aspirazione a tre elementi
- 12 Bocchetta combinata
- 13 Rotelle
- 14 Sacchetto di raccolta dello sporco
- 15 Filtro di gommapiuma
- 16 Bocchetta tergifughe
- 17 Pezzo intermedio
- 18 Filtro addizionale
- 19 Gancio avvolgicavo

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Impugnatura
- Tubo flessibile di aspirazione
- Tubo di aspirazione a 3 elementi
- Bocchetta combinata
- 4x rotelle
- Filtro di gommapiuma
- Pezzo intermedio
- Bocchetta tergifughe
- Istruzioni per l'uso originali

L'apparecchio è dotato di una catena (z) sul fondo del serbatoio. Serve a ridurre lo sviluppo di cariche elettrostatiche durante l'utilizzo.

3. Utilizzo proprio

La sega circolare manuale è adatta ad effettuare tagli diritti nel legno, in materiali simili al legno o materie plastiche.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è

responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Tensione di rete:220-240 V ~ 50-60 Hz
Tensione nominale: 900 W
Capienza del recipiente:15 l
Peso:3,7 kg
Grado di protezione: II / 

5. Prima della messa in esercizio

5.1 Montaggio dell'apparecchio

Montaggio della testa dell'apparecchio (Fig. 4a/4b)

La testa dell'apparecchio (3) è fissata al contenitore (7) dal gancio di chiusura (6). Per togliere la testa dell'apparecchio (3), aprite il gancio di chiusura (6) e togliete la testa dell'apparecchio (3). Nel montare la testa dell'apparecchio (3) badate che il gancio di chiusura (6) scatti correttamente.

Montaggio delle rotelle (Fig. 5)

Montate le rotelle (13) come mostrato nella Figura 5

Montaggio dell'impugnatura (Fig. 6)

Montate l'impugnatura (1) premendola nell'apposita apertura della testa dell'apparecchio (3).

Avvolgicavo (Fig. 7)

Dopo l'utilizzo il cavo di alimentazione può essere avvolto al gancio (19).

5.2 Montaggio dei filtri

Non usate mai l'aspiratutto senza filtro!
Controllate sempre che i filtri siano ben fissati!

Montaggio del filtro di gommapiuma (Fig. 8a)

Per l'aspirazione a umido mettete il filtro di gommapiuma accluso (15) sul cestello filtro.

Montaggio del filtro addizionale (Fig. 3/8b)

Nell'aspirazione a secco utilizzate sempre il filtro addizionale fornito (18). Montate il filtro addizionale in modo tale che nel cestello filtro (4) venga aspirata solo aria filtrata.

Montaggio del sacco di raccolta dello sporco (Fig. 9)

Per l'aspirazione di sporco fine e secco si consiglia di montare il sacco di raccolta dello sporco (14). Infilate il sacco di raccolta dello sporco (14) sull'apertura d'aspirazione. Il sacco di raccolta dello sporco (14) è adatto solo per l'aspirazione a secco! La polvere aspirata può essere facilmente rimossa tramite il sacco di raccolta dello sporco.

5.3 Montaggio del tubo flessibile di aspirazione (Fig. 2/3,10,11)

A seconda dello scopo di utilizzo, collegate il tubo flessibile di aspirazione (10) con l'attacco dell'aspiratutto.

Aspirazione

Inserite il tubo flessibile di aspirazione (10) nel relativo attacco (8).

Soffiaggio

Inserite il tubo flessibile di aspirazione (10) nell'attacco di soffiaggio (9).

Per prolungare il tubo flessibile di aspirazione (10) potete applicare uno o più dei 3 elementi del tubo di aspirazione (11) al tubo flessibile di aspirazione (10). Fra il tubo di aspirazione (10) e la bocchetta combinata (12) ovvero la bocchetta terghi fughe (16) deve essere inserito il pezzo intermedio (17).

5.4 Bocchette di aspirazione

La bocchetta combinata (12) con spazzole è adatta all'aspirazione di solidi e liquidi su superfici da medie a grandi. La bocchetta terghi fughe (16) è particolarmente adatta per la pulizia di fughe e spigoli.

6. Utilizzo

Disinserite l'apparecchio se durante l'aspirazione a umido fuoriesce del liquido o della schiuma assieme all'aria di scarico.

6.1 Interruttore ON/OFF (Fig. 1)

Posizione "0" dell'interruttore: Spento

Posizione "I" dell'interruttore: Acceso

6.2 Aspirazione a secco

Per l'aspirazione a secco impiegate il sacco di raccolta dello sporco (14) ed il filtro addizionale (18) (vedi punto 5.2).

Controllate sempre che i filtri siano ben fissati!

6.3 Aspirazione a umido

Per l'aspirazione ad umido impiegate il filtro di gommapiuma (15) (vedi punto 5.2).

Controllate sempre che il filtro sia ben fissato!

Nell'aspirazione a umido l'aspiratutto viene spento automaticamente dalla valvola di sicurezza a galleggiante (5) al raggiungimento del livello massimo di riempimento.

Avvertenza!

L'aspiratutto non è adatto all'aspirazione di liquidi infiammabili!

Per l'aspirazione di liquidi impiegate solo il filtro di gommapiuma accluso!

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.

7.2 Pulizia della testa dell'apparecchio (3)

Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi, perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio.

7.3 Pulizia del contenitore (7)

A seconda del tipo di sporco potete pulire il contenitore con un panno umido ed un po' di sapone, oppure sotto acqua corrente.

7.4 Pulizia del filtro di gommapiuma (15)

Pulite il filtro di gommapiuma (15) con un po' di sapone sotto acqua corrente e lasciatelo asciugare all'aria.

7.5 Manutenzione

Controllate regolarmente e prima di ogni utilizzo che il filtro dell'aspiratutto sia ben fissato.

7.6. Ordinazione dei pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- tipo di apparecchio
- numero di articolo dell'apparecchio
- numero di identificazione dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Sostituzione del cavo di alimentazione

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

9. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in una confezione per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Consegnate i pezzi difettosi allo smaltimento di rifiuti speciali. Per informazioni rivolgetevi ad un negozio specializzato o all'amministrazione comunale!

10. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrodomestici, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrodomestici e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Bocchetta combinata, bocchetta tergifughe, bocchetta per imbottiti, adattatore per l'elettrotennile, ecc.
Materiale di consumo/parti di consumo *	Filtro piegheggiato, filtro di gommapiuma, sacchetto di raccolta dello sporco, filtro addizionale, ecc.
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se tuttavia, l'apparecchio non dovesse funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del servizio assistenza indicato.

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente ai consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore offre in aggiunta alla garanzia legale. La presente garanzia integra i diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti ed i vizi di fabbricazione di un nuovo apparecchio Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, o professionale. Pertanto, le condizioni di garanzia non vengono riconosciute se l'apparecchio è stato usato in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Per i prodotti della gamma "Professional" acquistati con P. IVA non valgono le esclusioni per l'utilizzo artigianale e professionale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto se effettuato a carico del cliente, all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio dovuti a normale usura. Le batterie sono soggette a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. Il periodo di garanzia è 2 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio; in caso di articoli acquistati con P.Iva il periodo di garanzia è di 1 anno. Il diritto alla garanzia deve essere fatto valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dall'accertamento del difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso di riparazione o sostituzione effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri centri di assistenza. Potete consultare l'elenco dei centri assistenza autorizzati sul nostro sito www.einhell.it. Per il riordino di parti di ricambio e accessori potete sempre far riferimento ai recapiti di seguito riportati o consultare il nostro sito dove è possibile effettuare ordini direttamente online.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: service-italia@einhell.com; tel: 031 800863

Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00

Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsaanwijzingen

Waarschuwing!

Lees alle veiligheidsinstructies, aanwijzingen, plaatjes en technische gegevens, waarvan dit elektrisch gereedschap is voorzien.

Nalatigheden bij de inachtneming van de volgende instructies kunnen een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

- Let op! Neem zeker de gebruiksaanwijzing in acht alvorens het toestel te monteren en in gebruik te nemen !
- Controleer of de spanning vermeld op het kenplaatje overeenkomt met de netspanning.
- Netstekker uit het stopcontact trekken, als : u het toestel niet gebruikt, voordat u het opent en telkens voor een reiniging of onderhoud.
- Maak het toestel nooit met oplosmiddelen schoon.
- Stekker niet aan de kabel uit het stopcontact trekken.
- Laat het gebruiksklare toestel niet onbeheerd.
- Maak het toestel ontoegankelijk voor kinderen.
- Let er goed op dat de netaansluitkabel niet wordt beschadigd door erover te rijden, de kabel te plat te drukken of eraan te trekken.
- Het toestel mag niet worden gebruikt als de netaansluitkabel niet in perfecte staat is.
- Er mag bij het vervangen van de netaansluitkabel niet worden afgeweken van de parameters opgegeven door de fabrikant.
Netaansluitkabel: H 05 VV - F 2 x 0,75 mm²
- Geenszins opzuigen: brandende lucifers, gloeiende as en peuken, brandbare, bijtende, brandgevaarlijke of explosieve stoffen, dam-

pen en vloeistoffen.

- Dit toestel is niet geschikt voor het opzuigen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Het toestel in droge ruimtes opbergen.
- Geen defect toestel in gebruik nemen.
- Service alleen door de geautoriseerde technische dienst.
- Gebruik het toestel alleen voor werkzaamheden waarvoor het gemaakt is.
- Bij het schoonmaken van trappen met de grootste aandacht te werk gaan.
- Gebruik enkel originele accessoires en wiselstukken.

Dit toestel is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het toestel moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het toestel spelen.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-3/7)

- 1 Greep
- 2 AAN/UIT-schakelaar
- 3 Kop van het toestel
- 4 Filterkorf
- 5 Veiligheidsvlotterklep
- 6 Sluithaak
- 7 Reservoir
- 8 Aansluiting zuigslang
- 9 Blaasaansluiting
- 10 Flexibele zuigslang
- 11 Zuigbuis, 3-delig
- 12 Combinatiezuigmond
- 13 Loopwielen
- 14 Vuilopvangzak
- 15 Schuimstoffilter
- 16 Spleetzuigmond
- 17 Tussenstuk
- 18 Extra filter
- 19 Haak voor kabelopwikkeling

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Greep
- Zuigslang
- 3-delige zuigbuis
- Combizuigmond
- 4x loopwielen
- Schuimstoffilter
- Tussenkstuk
- Voegmondstuk
- Originele handleiding

Het toestel is voorzien van een ketting (z) aan de bodem van de bak. Deze ketting dient ter vermindering van statische oplading tijdens het gebruik.

3. Reglementair gebruik

De nat-/droogzuiger is geschikt voor het nat- en droogzuigen mits gebruikmaking van de overeenkomstige filter. Het toestel is niet bedoeld om brandbare, explosieve of voor de gezondheid gevaarlijke stoffen op te zuigen.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of letsel van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze toestellen overeenkomstig hun bestemming niet ontworpen zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij zijn niet aansprakelijk indien het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Netspanning: 220-240 V ~ 50-60 Hz
 Nominaal vermogen: 900 W
 Containervolume: 15 l
 Gewicht: 3,7 kg
 Bescherming klasse: II / 

5. Vóór inbedrijfstelling

5.1 Montage van het toestel

Montage van de kop van het toestel (fig. 4a/4b)

De kop (3) van het toestel is vastgemaakt op de container (7) m.b.v. de sluihaken (6). Om de kop (3) van het toestel af te nemen sluihaken (6) openen en de kop (3) afnemen. Bij het heraanbrengen van de kop (3) van het toestel erop letten dat de sluihaken (6) correct vastklikken.

Montage van de loopwielen (fig. 5)

Breng de loopwielen (13) aan zoals getoond in fig. 5.

Montage van het handvat (fig. 6)

Monteer het handvat (1) door het in de daartoe voorziene opening van de kop van het apparaat (3) te drukken.

Kabelopwikkeling (fig. 7)

Na gebruik kan de netkabel aan de haak (19) worden opgewikkeld.

5.2 Montage van de filters

De nat-/droogzuiger nooit zonder filter gebruiken! Let er wel steeds op dat de filter goed vast zit!

Montage van de schuimstoffilter (fig. 8a)

Voor het natzuigen trekt u de bijgaande schuimstoffilter (15) over de filterkorf.

Montage van de extra filter (fig. 3/8b)

Gebruik voor het droogzuigen steeds de bijgeleverde extra filter (18). Monteer de extra filter zodanig dat er geen lucht ongefilteld door de filterkorf (4) wordt gezogen.

Montage van de vuilopvangzak (fig. 9)

Voor het opzuigen van fijn droog vuil is het aan te raden de vuilopvangzak (14) aan te brengen. Trek de vuilopvangzak (14) over de aanzuigopening. De vuilopvangzak (14) is enkel geschikt voor het droogzuigen. Opgezogen stof kan via de vuilopvangzak gemakkelijk worden verwijderd.

5.3 Montage van de zuigslang (fig. 2/3,10,11)

Verbind naargelang het toepassingsgeval de zuigslang (10) met de overeenkomstige aansluiting van de nat-/droogzuiger.

Zuigen

Sluit de zuigslang (10) aan op de aansluiting zuigslang (8).

Blazen

Sluit de zuigslang (10) aan op de blaasaansluiting (9).

Voor het verlengen van de zuigslang (10) kunnen een of meerdere elementen van de driedelige zuigbuis (11) op de zuigslang (10) worden gezet. Tussen de zuigbuis (10) en de combinatiezuigmond (12) resp. voegmondstuk (16) dient het tussenstuk (17) worden ingestoken.

5.4 Zuigmondstukken

De combinatiezuigmond (12) met inzetstukken is geschikt voor het opzuigen van vaste stoffen en vloeistoffen op middelgrote tot grote oppervlakten. Het voegmondstuk (16) is speciaal geschikt voor het reinigen van voegen en kanten.

6. Bediening

Schakel het toestel uit indien bij het natzuigen vloeistof of schuim samen de afgevoerde lucht te voorschijn komt.

6.1 AAN/UIT-schakelaar (fig. 1)

Schakelaar staat op 0: UIT
Schakelaar staat op I: AAN

6.2 Droogzuigen

Gebruik voor het droogzuigen de vuilopvangzak (14) en de extra filter (18) (zie punt 5.2).
Let er wel steeds op dat de filter goed vast zit!

6.3 Natzuigen

Gebruik voor het natzuigen de schuimstoffilter (15) (zie punt 5.2).
Let er wel op dat de filter altijd goed vast zit!

Bij het natzuigen wordt de nat-/droogzuiger door de veiligheidsvlotterklep (5) automatisch uitgeschakeld zodra het maximumpeil is bereikt.

Waarschuwing!

De nat-/droogzuiger is niet geschikt voor het opzuigen van brandbare vloeistoffen!
Gebruik voor het natzuigen enkel de bijgaande schuimstoffilter!

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken**Gevaar!**

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

7.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil.
- Het is aan te bevelen het toestel onmiddellijk na elk gebruik schoon te maken.

7.2 Schoonmaken van de kop (3) van het apparaat

Maak het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep schoon. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofdelen van het apparaat kunnen aantasten.

7.3 Schoonmaken van de container (7)

De container kan naargelang de vervuiling worden schoongemaakt met een vochtige doek en wat zachte zeep of onder stromend water.

7.4 Schoonmaken van de schuimstoffilter (15)

Maak de schuimstoffilter (15) met wat zachte zeep onder stromend water schoon en laat hem aan de lucht drogen.

7.5 Onderhoud

Controleer regelmatig en telkens voor gebruik van het toestel of de filters van de nat-/ droogzuiger goed vast zitten.

7.6. Bestellen van wisselstukken

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken de volgende gegevens te vermelden:

- type van het toestel
- artikelnummer van het toestel
- identnummer van het toestel
- wisselstuknummer van het benodigde stuk.

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

8. Vervangen van de netaansluitkabel

Als de netaansluitkabel van dit apparaat wordt beschadigd, dient deze door de fabrikant of door de dienst na verkoop of een overeenkomstig gekwalificeerde persoon te worden vervangen om te voorkomen dat iemand in gevaar wordt gebracht.

9. Afvalverwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan in de grondstofkringloop teruggebracht worden. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Ontdoe u van defecte onderdelen op de inzamelplaats waar u gevaarlijke afvalstoffen mag afgeven. Informeer u in uw speciaalzaak of bij uw gemeentebestuur!

10. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	Combi-zuigmond, voegmondstuk, meubelzuigmond, adapter voor elektrisch materieel, etc.
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	Vouwfilter, schuimstoffilter, vuilopvangzak, extra filter etc.
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten worden onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, dan spijt dat ons ten zeerste en vragen wij u om zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst op het vermelde servicenummer. Voor het indienen van garantieclaims geldt het volgende:

1. Deze garantievoorwaarden zijn uitsluitend gericht aan de gebruikers, d.w.z. natuurlijke personen die dit product niet in het kader van hun ambachtelijke noch van een andere zelfstandige activiteit willen gebruiken. Deze garantievoorwaarden regelen aanvullende garantieprestaties, die de hieronder genoemde fabrikant kopers van zijn nieuwe apparaten toezegt in aanvulling tot de wettelijke garantie. Uw wettelijke rechten op garantie blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor u kosteloos.
2. De garantie geldt uitsluitend voor gebreken aan het door u binnen de Europese Unie aangekochte nieuwe apparaat van de hieronder genoemde fabrikant die berusten op een materiaal- of productiefout, en is naar onze keuze beperkt tot het verhelpen van een dergelijk gebrek of de vervanging van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun doelmatig gebruik niet zijn ontworpen voor commerciële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet. Een garantiecontract komt derhalve niet tot stand, als het apparaat binnen de garantieperiode in commerciële, ambachtelijke, of industriële bedrijven werd ingezet of werd blootgesteld aan een belasting die daarmee gelijkstaat. Bij artikelen onder het merk 'Professional' geldt de uitsluiting voor de industriële, ambachtelijke of beroepsmatige inzet niet.
3. Van onze garantie zijn uitgesloten:
 - Schade aan het apparaat als gevolg van niet-inachtneming van de montagehandleiding of op grond van ondeskundige installatie, niet-inachtneming van de gebruiksaanwijzing (zoals bijv. door aansluiting aan een verkeerde netspanning of stroomsoort) of niet-inachtneming van de onderhouds- en veiligheidsvoorschriften, of door het apparaat bloot te stellen aan abnormale omgevingsvoorwaarden of gebrekkige verzorging en onderhoud.
 - Schade aan het apparaat als gevolg van misbruik of ondeskundige toepassingen (zoals bijv. overbelasting van het apparaat of de inzet van niet toegelaten inzetgereedschappen of toebehoren), binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals bijv. zand, stenen of stof,) Transportschade die is ontstaan door geweld of externe inwerkingen (zoals bijv. schade door vallen).
 - Schade aan het apparaat of aan delen van het apparaat die kan worden herleid tot slijtage door het gebruik, of tot gewoonlijke of natuurlijke slijtage. Accu's en accupacks zijn bijvoorbeeld onderhevig aan een natuurlijke slijtage, en afhankelijk van hun constructie ontworpen voor een beperkt aantal cycli. De slijtage wordt met name negatief beïnvloed door geveerde lasten, laadsnelheden, maar ook door blootstelling aan hitte, koude, trilling en stoten.
4. De garantieperiode bedraagt 2 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims moeten vóór afloop van de garantieperiode binnen twee weken na het vaststellen van het defect worden ingediend. Het indienen van garantieclaims na afloop van de garantieperiode is uitgesloten. De reparatie of vervanging van het apparaat leidt niet tot een verlenging van de garantieperiode en er wordt geen nieuwe garantieperiode toegezegd voor het apparaat of eventuele ingebouwde vervangingsonderdelen. Dit geldt ook bij inzet van de service ter plaatse.
5. Gelieve om uw garantieclaim in te dienen contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat heeft aangekocht. Houd het aankoopbewijs of een ander bewijs van uw aankoop van het nieuwe apparaat bij de hand. Apparaten die zonder bijhorend bewijs of zonder typeplaatje worden toegestuurd, zijn op grond van de onmogelijkheid om deze toe te kennen uitgesloten van de garantie. Als het defect van het apparaat door onze garantie wordt gedekt, dan krijgt u onmiddellijk een gerepareerd of nieuw apparaat terugbezorgd.
6. Wanneer u het apparaat naar een ander land van de Europese Unie heeft gebracht dan het land waar u het heeft aangekocht, dan vervullen wij onze garantieplicht door een servicepartner aldaar. Als het buiten de Europese Unie is gebracht, dan bestaat er geen recht op garantie.

Het spreekt voor zich dat wij tegen vergoeding van de kosten ook graag defecten aan het apparaat verhelpen, die door de omvang van de garantie niet of niet meer zijn gedekt. Hiervoor kunt u contact opnemen met de servicepartner in uw land. Voor slijtagegedelen, verbruiksmateriaal en ontbrekende delen wordt verwezen naar de beperkingen van deze garantie conform de service-informatie van deze handleiding.

Garantie / Service: Einhell SAS, Schapenweide 1-A3, 4824AN Breda Nederland



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuustodistus: Me vakutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SUKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkkehez
- RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyms atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za soobraznost: Izjavujemo soobraznost so regulativata i so normite na EU za artikli
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samræmisfyrirlysing: Við útskrúðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Nass-Trockensauger* TC-VC 1540 S (Einhell)

- ☐ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☒ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☐ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☐ (EU)2016/425
- ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☐ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☐ Annex VI
- Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
- P = kW; L/Q = cm
- Notified Body:
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

**Standard references: EN IEC 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233;
EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 04.12.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 2025

Art.-No.: 23.474.05 I.-No.: 21014

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR031451

Documents registrar: Sergey Hirsekorn

Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Wet and dry vacuum cleaner · F Aspirateur eau et poussières · I Aspiratutto · DK/N Våd-/tørsuger · S Våt- och torrsugare · CZ Vysavač pro vysávání zamokra i zasucho · SK Mokrý-suchý vysávač · NL Nat-droogzuiger · E Aspirador en seco y húmedo · FIN Märkä-kuivaimuri · SLO Sesalnik za mokro in suho sesanje · H Nedves- szárazszívó · RO Aspirator umeđ-uscăt · GR Ηλεκτρική μηχανή στήρυσης και υγρού καθαρισμού · P Aspirador universal · HR/BIH Usisavač za mokro/suho čišćenje · RS Usisavač za mokro/suvo čišćenje · PL Odkurzacz na sucho i na mokro · TR Islak kuru elektrik süpürgesi · RUS пылесос для влажной и сухой чистки · EE Vee- ja tolumimeja · LV Putekļu sūcējs mitrai un sausai tīrīšanai · LT Šlapioji ir sausioi valymo siurblys · BG Прахосмуканка за мокро и сухо почистване · UKR Пилосос для вологого і сухого прибирання · MK Aparat za suvo i vlažno sukanje · NO Torr-/våtsuger · IS Blaut- þurrkyguga

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Wet and dry vacuum cleaner TC-VC 1540 S (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☒ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☐ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) | |
| P = kW; L/Ø = cm | |
| UK Approved Body: | |
| ☐ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

**Standards: BS EN IEC 60335-1; BS EN 60335-2-2; BS EN 62233;
BS EN IEC 55014-1; BS EN IEC 55014-2; BS EN IEC 61000-3-2; BS EN 61000-3-3**

Wirral, 2024.12.04


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 23.474.05 I.-No.: 21014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR031451
Documents registrar: Sergey Hirsekorn
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany

